

Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 72 (1980)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



72. Jahrgang 1980

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft», avant 1976 «Cours d'eau et énergie»

Redaktion: Georg Weber, dipl. Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

Verlag und Administration: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, CH-5401 Baden, Telefon 056/22 50 69. Bankverbindung: Aargauische Kantonalbank, Baden (Postcheckkonto 50-3092 Aarau, zugunsten Konto 826 000 «Wasser, Energie, Luft»)

Inseratenannahme: IVA AG für internationale Werbung, Mühlebachstrasse 43, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/251 24 50; 1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, téléphone 021/37 72 72

Druck: Buchdruckerei AG Baden, Rütistrasse 3, 5400 Baden, Telefon 056/22 55 04

Lithos: Busag Repros, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/53 67 30

«Wasser, Energie, Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (**SWV**) und seiner Gruppen: Reussverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband sowie der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (**VGL**) und des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren

Inhalt/ Table des matières

M = kurze Mitteilung

Wasser- und Elektrizitätsrecht, Allgemeine Rechtsfragen

Die Rechtsstellung von Seeanstössern. <i>R. Bernhard</i>	172
Expertise relative aux droits acquis. Office fédéral de l'économie des eaux	248
Heimfall und Rückkauf von Wasserkraftwerken im Kanton Aargau. <i>H. Meier</i>	200
Mitteilungen aus dem Gebiete der Schweizerischen Wasserverswirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 1.4 Stellungnahmen zu eidgenössischen Vorlagen	211
3.1 Wasserrecht	217
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 1.4 Prises de position au sujet de projets de la confédération	212
3.1 Législation en matière d'économie hydraulique	218
Perizia concernante i diritti acquisiti. Ufficio federale dell'economia delle acque	246
Internationale Übereinkünfte zum Schutze des Genfersees	M 353
Wohin zielt die internationale Gewässerschutzgesetzgebung im Rheineinzugsgebiet? <i>E. Müller</i>	110

Biologie, Geologie, Hydro-Geologie, Hydrologie, Glaziologie, Meteorologie

Die Anwendung ingenieurbilogischer Bauweisen. Vortrag im Linth-Limmatverband von Dr. <i>H. Grubinger</i>	M 77
Automatische Fernmelder im Stationsnetz der Landeshydrologie. <i>M. Spreafico</i>	91
Abflussdiagramme der Flüsse Rhone, Rhein, Ticino, Inn, Doubs; Abfluss pro 1979 und langjähriger Durchschnitt. Jahresbericht SWV	224, 225
Diagrammes d'écoulements des fleuves: Rhône, Rhin, Ticino, Inn, Doubs; débits 1979 et moyenne des années. Rapport annuel de l'ASAE	224, 225
Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserverswirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.2 Meteorologische und hydrographische Verhältnisse	221
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.2 Conditions météorologiques et hydrographiques	226
Un nouveau bulletin scientifique en hydrologie. <i>A. Parriaux</i>	172
Gletscherbewegung und Wasserabfluss. <i>H. Röthlisberger</i>	290
50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie an der ETH Zürich. <i>D. Vischer</i>	81
Stauanlage Zeuzier. Geologisch-geotechnisch-hydrogeologische Aspekte der Mauerdeformationen. <i>T. R. Schneider</i>	193

Wasserverswirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren

Wasserverswirtschaft und Wasserkraftnutzung, allgemein

Ausnutzung der Wasserkraft an der Aare durch die Elektrizitätswerke Wynau Langenthal	M 298
Interessenabwägungen beim Bau von Wasserkraftanlagen. <i>E. Knutti</i>	308
Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserverswirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3. Allgemeines	217

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserverswirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft	227
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3. Généralités	218
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique	232
Niederdruck-Wasserturbinen von Escher Wyss. <i>H. Pirchl</i>	250
Optimale Betriebsführung eines Kleinkraftwerkes dank moderner Regeltechnik. <i>H. Gross</i>	345
Effizienter Pikettdienst durch grosse Mobilität der Einsatzmannschaft. <i>R. Schnetz</i> und <i>W. Reutimann</i>	347
Spritzbeton für Wasserbauten. <i>P. Teichert</i>	301
Die umstrittenen Rodungen bei Ilanz. Stellungnahme der Bündner Regierung	M 352
50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie an der ETH, Zürich. <i>D. Vischer</i>	81
Wasserbauliche Forschung für die Praxis. <i>A. Chervet</i> und <i>P. Volkart</i>	271
Staumauer Zeuzier – Geodätische Deformationsmessungen. <i>K. Egger</i>	189
Le récent comportement du barrage de Zeuzier. <i>O. Gicot</i>	185
Le comportement particulier du barrage de Zeuzier. <i>R. Biedermann</i>	181
Ausserordentliches Verhalten der Staumauer Zeuzier. <i>R. Biedermann</i>	182

Kraftwerke Schweiz

Die Aare wird regelmässig geputzt (KW Flumenthal)	M 253
Puits blindé de Bitsch de l'aménagement d'Electra-Massa. <i>Ph. Dawans</i>	124
Kraftwerk Bitsch nimmt dritte Maschinengruppe in Betrieb	269
Rheinverband orientiert über Ilanz I und II	M 298
Das Kraftwerk Klingnau und sein Flachsee. <i>B. Meier</i>	147
Der Klingnauer Stausee, ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung. <i>L. Schifferli</i>	151
Das umgebaute Elektrizitätswerk Lumbrein eingeweiht	M 329
Die Erneuerung und Automatisierung des Kraftwerks Niederurnen. Bericht der Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, Baden	341
Ein neues Rhonewehr in Genf	M 253
Der Umbau des Kraftwerkes Rathausen an der Reuss. <i>H.-E. Minor</i> , <i>B. Obrist</i>	239
Rheinkraftwerke Schweiz/Liechtenstein	M 257
Der Umbau der Wasserfassung Trepsenbach des Kraftwerkes Wägital. <i>E. Zurfluh</i>	117
Verzeichnis der im Jahre 1979 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 6, Jahresbericht SWV)	230
Verzeichnis der 1979 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 7, Jahresbericht SWV)	231
Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1979 (tableau 6 du rapport annuel ASAE)	230
Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transformation en 1979 (tableau 7 du rapport annuel ASAE)	231
Energievorrat in den Speicherseen der Schweiz im hydrographischen Jahr 1979/80 und in früheren typischen Jahren. Diagramm im Jahresbericht SWV	225
Energie disponible dans les bassins d'accumulation de la Suisse dans l'année hydrographique 1979/80 et pour quelques années hydrauliques typiques	225

Kraftwerke Ausland

Eines der grössten Wasserkraftwerke Argentiniens durch Motor-Columbus projektiert	M	329
Petite hydraulicit�: Projets en France et en Espagne	M	329
Small Water Power Stations in Sweden. <i>S. Lasu</i>		121
Weltweiter Stand des Talsperrenbaus. <i>N. Schnitter</i>		306

Talsperren

Die Auswirkungen der Speicherbewirtschaftung auf die unterliegenden natürlichen Seen. <i>S. Gy�ax</i>		155
Jahresexkursion des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren		205
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: Talsperren		235
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: barrages		234
Verzeichnis der im Frühjahr 1979 im Bau oder in Erweiterung stehenden Talsperren für Speicherseen und grössere Ausgleichbecken in der Schweiz		—
keine neuen Angaben für 1979		—
Liste des barrages en construction ou en transformation en printemps 1979 pour des lacs d'accumulation et des bassins de compensation en Suisse		—
pas de nouvelles dates pour 1979		—
Talsperren werden genau kontrolliert	M	329
Weltweiter Stand des Talsperrenbaus. <i>N. Schnitter</i>		306
Staumauer Zeuzier – Geodätische Deformationsmessungen. <i>K. Egger</i>		189
Le récent comportement du barrage de Zeuzier. <i>O. Gicot</i>		185
Le comportement particulier du barrage de Zeuzier. <i>R. Biedermann.</i>		181
Ausserordentliches Verhalten der Staumauer Zeuzier. <i>R. Biedermann</i>		182
Stauanlage Zeuzier. Geologisch-geotechnisch-hydrogeologische Aspekte der Mauerdeformationen. <i>T. R. Schneider</i>		193

Energiewirtschaft

Alternative Energien – wirklich eine Alternative? <i>H. Seegers</i>		203
La consommation d'énergie en Suisse 1979. Office fédéral de l'énergie		251
Energie aus Meereswellen? <i>D. Vischer</i>		102
Les énergies qui tuent, et les autres, on peut comparer les risques. OFEL		171
Nagra plant Vorabkl�rung für ein unterirdisches Felslabor auf der Grimsel	M	115
Notre avenir énergétiques. Résumé de la conférence du prof. <i>A. Gardel</i>		338
Unsere Energiezukunft. Kurzfassung des Vortrages von <i>A. Gardel</i>		338
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband. Pr�sidentalsprache von <i>Werner Jauslin</i> anlässlich der Hauptversammlung		331

Elektrizitätswirtschaft

Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Elektrizitätswirtschaft		227
Gesamte Erzeugung und Verwendung in der Schweiz, Tabelle 5		229

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique		232
Production et consommation totales en Suisse, Tableau 5		229
Verkabelung von drei 220-kV-Leitungseinführungen in der Schaltanlage Laufenburg	M	116

Kernenergie

Jahresbericht SWV 1979. Teilrevision Atomgesetz		211
Nagra plant Vorabklärungen für ein unterirdisches Felslabor auf der Grimsel	M	115
Die Schweizer Kernkraftwerke im Jahre 1979		327

Gewässerschutz, Umweltschutz, Wasserversorgung

Gewässerschutzamt Kanton Aargau: Merkblatt über W�rmpumpen	M	257
Die Aare wird regelmässig geputzt (KW Flumenthal)	M	253
Abwassertechnik und Biologie. <i>A. Hasenböhler</i>		112
Aufbereitung von Wässern mit dem Lamellenklärer. <i>E. Schmidt</i>		111
Die in Anwendung oder in Entwicklung begriffenen Verfahren zur Hygienisierung von Klärschlamm. <i>E. Mihalyfy</i>		45
Betriebserfahrungen mit einer Vorpasteurierungsanlage. <i>R. Friedl</i>		62
Die Dringlichkeit der Klärschlamm-Hygienisierung und ihre Realisierung in der Praxis. <i>E. Hess</i>		32
Kleine Geschichte der Ionenaustauscher. <i>E. Schmidt</i>		84
Die Hygienisierung von Klärschlamm mit Hilfe verschiedener Behandlungsverfahren. <i>C. Breer</i>		41
Vorwort – Avant-propos zum Sonderheft «Klärschlamm». <i>R. Pedrol�</i>		7
Klärschlammbehandlung in Basel. <i>R. Pekarek</i>		8
Kl�rschlammpasteurisierung in der Abwasserreinigungsanlage Altenrhein. <i>U. Keller</i>		51
Klärschlammbehandlung im Kanton Graubünden. <i>G. Deplazes</i>		14
Klärschlammbehandlung im Kanton Zürich. <i>B. Jost</i>		21
Kl�rschlammabeseitigung im Kanton St. Gallen. <i>R. Ott</i>		26
Kl�rschlammabeseitigung durch Transportfirmen. <i>A. Bussmann</i>		26
Klärschlamm-Kontrolle: Auswertung der Ergebnisse des ersten Kontrolljahres 1977/78. <i>P. Keller</i>		29
Die Kl�rw�rterausbildung. <i>Th. Stocker</i>		204
Landwirtschaftliche Verwertung von Abwasserschl�mmen. Zum EAS-Seminar in Basel vom 24. bis 26. September 1980. <i>G. Henseler</i>		321
Mesures de protection des eaux dans les zones rurales	M	328
Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3.3 Reinhaltung und Sanierung der Gewässer		223
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.3 Assainissement des cours d'eau et épuration des eaux usées		228
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV: 3. Umweltschutz		217
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3 Protection de l'environnement		218
M�lllprobleme in Städten von Entwicklungsländern. <i>Y. L. Maystre</i>		134

Ölhaltige Abwässer aus dem Autogewerbe	325	— 3.6 Seenregulierung	235
Ozoneinsatz zur Qualitätsverbesserung. <i>K. Tofaute</i>	174	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse, en 1979. Rapport annuel de l'ASAE: 3.5 Correction de cours d'eau et endiguements de torrents; régularisation internationale du Rhin; barrages	234
Reines und reinstes Wasser. Ein Spezialprodukt im Dienste der Technik. <i>M. P. Steiner</i>	159	— 3.6 Régularisation des lacs	236
Richtlinie für die Fremdüberwachung biologischer Abwasserreinigungsanlagen. Österreichischer Wasserwirtschaftsverband	M	Natürliche und korrigierte alpine Flüsse. <i>M. Jaeggi</i>	85
Sauberes Trinkwasser wird zunehmend filtriert – weshalb? <i>Ch. Rothenbühler</i>	349	Physikalisch-limnologische Untersuchungen in Schweizer Seen. <i>W. Horn</i>	276
Schlammabeseitigung im Kanton Basel-Landschaft. <i>R. Klett</i>	18	Projektwettbewerb zur Sanierung von Sempachersee, Baldeggersee und Hallwilersee	M 175
Schritte zur Sanierung der Schlammbehandlungsanlagen. <i>B. Milani</i>	66	Ein neues Rhone-Wehr in Genf	M 253
Stabile Hygienisierung von Klärschlamm durch Aktivierung und Nutzung des Antagonismus. <i>H. Nebiker</i>	319	Die Tegelbach-Verbauung in Gachnang. Einbau von verschiedenen Neuheiten. <i>Jan van Rooyen</i>	339
Traitements hygiénisateurs des boues d'épuration	M	Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1979. <i>J. Zeller und G. Röthlisberger</i>	127
Travaux dans le domaine du traitement des boues d'épuration. <i>J.-P. Guignard</i>	11	Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Gebäude- und Grundstückentwässerung	M 145
Untersuchungen von Schlammrotteverfahren. <i>W. Obrist</i>	64		
Utilisation des boues de stations d'épuration en Valais. <i>G. Huber †</i>	20	Ökologie	
Valeurs limites puls sévères pour les phosphates contenus dans les détergents	M	Industrie fördert Aluminium-Wiederverwertung	M 176
Voraussetzung für die Verwertung des Klärschlammes in der Land- und Milchwirtschaft. <i>D. B. Stüssi</i>	37	Massnahmen zur Verminderung der PCB-Verluste an die Umwelt. <i>J. Schärer</i>	295
Vorpasteurisierter Klärschlamm mit Wärmerückgewinnung	M		
Wasserhaushalt und Wärmehaushalt. <i>H. Lang und B. Schädler</i>	176	Diverses	
Wohin zielt die internationale Gewässerschutzgesetzgebung im Rheineinzugsgebiet? <i>E. Müller</i>	284	Automatisierte Erstellung topographischer Pläne. <i>Th. C. Straub</i>	109
Der Zustand des Sempachersees. <i>P. Stadelmann</i>	110	Grosses Rheinrelief im Informationspavillon Böttstein der NOK	M 353
	311	Projektwettbewerb zur Sanierung von Sempachersee, Baldeggersee und Hallwilersee	M 175
		Rheinmuseum auf Schloss Werdenberg	M 146
		Saftige Belohnung für die Nichtraucher	M 353
	163	Die Verlängerung der SZU (Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn) zum Hauptbahnhof Zürich. <i>W. Schalcher</i>	350
	259	15. Wettbewerb «Schweizer Jugend forscht»	M 175
	167		
	206	Raumplanung, Landesplanung, Naturschutz, Schifffahrt	
		Automatisierte Erstellung topographischer Pläne. <i>Th. C. Straub</i>	109
	326	Der Bau der grössten Binnenwasserstrasse Europas. Der Ausbau des Main-Donau-Kanals in der Endphase. <i>R. Stadler</i>	95
		Der Klingnauer Stausee, ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung. <i>L. Schifferli</i>	151
	155	Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1979. Jahresbericht SWV. 3.7 Binnenschifffahrt	235
	91	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1979. Rapport annuel ASAE. 3.7 Navigation intérieure	236
	243	Zwei Zusatzprotokolle zur Mannheimer Akte	M 146
	173		
	135	Verbände und Organisationen, Messen und Tagungen	
	353	Abwasserbiologischer Fortbildungskurs. 13. bis 17. Oktober 1980. Bayerische Landesanstalt für Wasserforschung, München	M 256
	233	Die Anwendung von Tracermethoden in der Hydrologie. 28. September bis 3. Oktober 1981	M 352

L'Association romande pour la protection des eaux et de l'air a siégé au Tessin. Vendredi 9 mai 1980	M	256	Pro Aqua – Pro Vita: Vier grosse Fachtagungen. 17. bis 21. Juni 1980	M	142
Association suisse de technique sanitaire. Assemblée générale 21 mars 1980	M	145	Recycling 1980 in Basel. 3. Weltkongress, 29. September bis 4. Oktober	M	256
Cours postgrade à l'EPFL en 1981: Energie-économie-société-environnement de février à décembre 1981	M	351	Sédimentation de retenues en rivière et de réservoirs dans le secteur alpin. 22 et 23 octobre 1981	M	254
Der betriebliche Katastrophenschutz. 9. Juni 1980	M	144	Où en est l'énergie solaire en Suisse. Ecole polytechnique fédérale, Lausanne. 20 octobre 1980	M	300
Dimensionnement des barrages aux tremblements de terre. 1er et 2 octobre 1980	M	76	Schweizerisches Nationalkomitee für grosse Talsperren. Generalversammlung 1981, Freitag, 13. März 1981	M	352
EAS-Symposium der europäischen Abwasserverbände über «Landwirtschaftliche Schlammverwertung» in Basel 1980. 24. bis 26. September 1980	M	75	SEP Pollution. 20. bis 24. April 1980	M	75
	M	256	Tagung über Talsperrenbeobachtung. 18. und 19. September 1980	M	255
Environnement: Un cours postgrade à l'EPFL en 1981. Du 8 janvier au 15 décembre	M	255	Verlandung von Flusstauhaltungen und Speicherseen im Alpenraum. Vorankündigung für Fachtagung vom 22. und 23. Oktober 1981	M	254
Eurotunnel 80 in Basel. 2. Internationale Fachmesse 16. bis 20. September 1980	M	255	VAW-Kolloquien im Wintersemester 1980/81	M	330
Fortbildungskurs für Abwasserfachleute. Patronat: Ständige Wasserwirtschaftskommission WAKO. 14. bis 16. Januar 1981	M	330	Tag der offenen Tür an der VAW. 8. November 1980	M	300
Fachtagung des Vereins zur Förderung der Wasser- und Lufthygiene (VFWL). Der Einsatz von Wärme-Kraft-Kopplung und Wärmepumpen in der Industrie vom 29. und 30. November 1979	M	257	VSA-Kurse über Kanalisationstechnik. 21. bis 23. Mai 1980 und 14. bis 16. Januar 1981	M	115
Hauptversammlung SWV. 25./26. September 1980	M	76	Tagung «Klärschlamm behandeln» des VSA. Donnerstag und Freitag, 29. und 30. Januar 1981	M	352
		179	11. Wasserbau-Seminar «Fließgewässer und Kanäle». 5. und 6. Januar 1981	M	352
		331	Wasser Berlin 81. 30. März bis 5. April 1981	M	352
Hochwasserschutz, eine Fachtagung der VAW an der ETH Zürich. 27./28. März 1980	M	75	Wasser im antiken Hellas. 3. bis 10. Juni 1981	M	256
Journée technique de l'ARPEA. Vendredi 24 oct. 1980	M	352	Wasserwirtschaftsverband Baden-Württemberg. 2. Mitgliederversammlung, 26. Juni 1980	M	145
L'influence des ouvrages hydrauliques sur l'environnement. Du 21 au 23 août 1980. Comité national hollandais des grands barrages	M	76	Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Gebäude- und Grundstückentwässerung	M	145
Informationstagung über Wärmerückgewinnung mit Carrier-Kaltwassermaschinen	M	115			
Internationale Fachtagung über Abfallwirtschaft an der EAWAG in Dübendorf, 30. Januar 1980	M	74	Mitteilungen aus den Verbänden		
X. Internationale Konferenz für Boden- und Felsmechanik. 15. bis 19. Juni 1980	M	115	<i>Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband</i>		
10. Internationale IAWPR-Konferenz. 23. bis 27. Juni 1980	M	75	Hauptversammlung in Freiburg am 25. September 1980 mit Exkursionen am 26. September		179
Interpraevent 1980. 8. bis 13. September 1980	M	144	– Programm		179
Kanalisationen. Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein. Studientagung. 6. März 1980	M	74	– Protokoll der 69. ordentlichen Hauptversammlung		331
Katastrophenschutz. 10. und 11. September 1980. Fort- und Weiterbildungszentrum Technische Akademie Esslingen	M	255	– Präsidialansprache		331
Landwirtschaft und Wasserhaushalt. 24. und 25. November 1980	M	256	Discours d'ouverture par le président et procès verbal de l'Assemblée générale de l'ASAE 1980		331
Lehrgang über Abwasserschlammbeseitigung. 26. bis 28. März 1980	M	75	Jahresbericht 1979 des SWV:		
Lehrveranstaltungen an der ETHZ in Humanökologie. Teilstudiengerichtung: Systematische und ökologische Biologie. Lärm (Wintersemester 1980/81) und Luftverunreinigung (Sommersemester 1981)	M	256	1. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes		209
Müll- und Müllklärschlammkomposte in der Landwirtschaft. Informationstagung 10. November 1980	M	300	1.3 Fachzeitschrift «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air»		209
Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz an der Eidgenössischen Technischen Hochschule (ETH) in Zürich	M	351	1.7 Ständige Wasserwirtschaftskommission, WAKO		213
Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz an der ETH. Wintersemester 1980/81	M	76	2. Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen		215
Nadel: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer an der ETH Zürich 1981/82. Beginn 1. März	M	255	3. Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft		217
Pro Aqua – Pro Vita: programme de conférences professionnelles. 17 au 21 juin 1980	M	75	4. Mitgliederverzeichnis: Vorstand und Ausschuss		236
			Rapport Annuel 1979 de l'ASAE:		
			1. Renseignements sur l'activité de l'association		208
			1.3 Revue «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air»		208
			1.7 Commission permanente d'économie des eaux, WAKO		214
			2. Communications des sections de l'association		215
			3. Renseignements concernant l'Economie Hydraulique de la Suisse		218
			4. Listes de membres du Bureau du Comité et autres membres du Comité		236
			Die ordentlichen Hauptversammlungen des SWV von 1961 bis 1980		336

SWV-Stellungnahme zum GEK-Schlussbericht	M	74	<i>E. Grabner, R. Hirt und R. Petermann.</i> Müllschlacke-Eigenschaften, Deponieverhalten, Verwertung	M	78
Prise de position concernant le rapport final de la Commission fédérale de la conception globale de l'énergie (GEK)	M	74	<i>H. Johannes.</i> Wasser-Herbizid-Fibel.	M	78
Presa die posizione sul rapporto finale della Commissione federale per la concezione globale dell'energia	M	74	<i>K. Hofer.</i> Turbulente Wandstrahlen mit Auftrieb	M	178
<i>Verband Aare-Rheinwerke</i>			<i>L. Kishockskói, A. Szabó.</i> Proceedings of the Sixth Conference on Fluid Machinery	M	257
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979		215	Landeshydrologie im Bundesamt für Umweltschutz. Hydrologisches Jahrbuch der Schweiz, Jahrgang 1977	M	116
<i>Aargauischer Wasserwirtschaftsverband</i>			Hydrologisches Jahrbuch der Schweiz, Jahrgang 1978	M	354
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979		216	<i>E. Naudascher, L. Fink und M. Schatzmann.</i> Das Ausbreitungsverhalten von Abwärme- und Abwassereinleitungen in Gewässern.	M	177
<i>Associazione Ticinese di economia delle acque</i>			Österreichischer Wasserwirtschaftsverband. Die Talsperren Österreichs	M	177
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979		215	Richtlinien für die Fremdüberwachung biologischer Abwasserreinigungsanlagen	M	258
<i>Linth-Limmatverband</i>			<i>Henry Olivier.</i> Great Dams in Southern Africa	M	354
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979		215	<i>H. Schade und E. Kunz.</i> Strömungslehre	M	177
Vortragsveranstaltungen im Winterhalbjahr 1980/81	M	254	<i>G. Schwickardi.</i> Elektro-Energietechnik, Band 3	M	258
Kurzfassungen von gehaltenen Vorträgen	M	77	<i>H. Wildermuth.</i> Natur als Aufgabe	M	176
		350	<i>J. Zeller, H. Geiger, G. Röthlisberger.</i> Starkniederschläge des schweizerischen Alpen- und Alpenrandgebietes	M	178
<i>Reussverband</i>					
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979		216			
<i>Rheinverband</i>					
Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1979		216			
Rheinverband und BIA	M	330			
<i>Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Luft-hygiene VGL</i>					
Delegiertenversammlung 1980 der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Luftthygiene. 24. September 1980	M	145			
Fachtagung «Geordnete Deponien – Umweltgerechte Abfallbehandlung dank neuer technischer und in der Praxis angewandter Erkenntnisse»	M	73			
Jahresbericht 1979 der Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz und Luftthygiene VGL		323			
Rapport annuel de la VGL, année 1979 (Ligue suisse pour la protection des eaux et de l'air)		322			
Vom Rücktritt von <i>Wolfgang Moser</i> zum Entrée von <i>Kurt Hasler</i>	M	258			
Verschiedenes					
Inhaltsverzeichnis zum Jahrgang 1980	M	354			
Einbanddecken «Wasser, Energie, Luft»	M	354			
Bitte an unsere Abonnenten	M	80			
	M	354			
Einige Neuerungen	M	354			
Die Umstellung auf Lichtsatz	M	80			
Literatur					
Kanton Aargau. Merkblatt über Wärmepumpen		257			
<i>H. Ambühl, H. Bühler, R. Gächter, Th. Joller, D. M. Imboden.</i> Massnahmen zur Sanierung eutropher Seen	M	77			
Bundesamt für Umweltschutz, Bern. Wegleitung für den Gewässerschutz in der Landwirtschaft	M	177			
Conception globale de l'énergie. Dossiers d'information.	M	115			
Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau. Vorläufige Empfehlungen an die Wasserbehörden zum Einsatz von chemischen Mitteln zum Unterhalt von Gewässern	M	78			
Gemeinschaftswerk von zehn Autoren. Der Zürichsee und seine Nachbarseen	M	78			
<i>K. H. Günther</i> u. a. Wald und Wasser, Entwicklung und Stand	M	176			
			Personelles		
			<i>Nekrologe</i>		
			Zum Gedenken an <i>Gottfried Gysel</i> . † 17. Juni 1980	M	298
			Zum Gedenken an <i>Hans Hürzeler</i> . † 30. Juni 1980	M	328
			<i>Paul Landolt</i> . † 27. April 1980	M	253
			<i>Oskar Schmidt</i> . † 29. Juli	M	351
			<i>Gratulationen und Diverses</i>		
			Kanton Aargau. Neuer Projektleiter der Reusstalsanierung. Anstelle des verstorbenen <i>K. Schmid, H. Meier</i> .	M	298
			<i>E. Auer</i> 25 Jahre im Dienste des schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	M	144
			Reorganisation der Fachpressestelle der BBC-Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Neuer Leiter der Fachpressestelle: <i>K. Niederau</i> .	M	351
			<i>R. Braun</i> 60jährig, 24. Januar 1980	M	76
			Ehrung für <i>R. Braun</i>	M	253
			<i>R. Buksch</i> 70jährig	M	144
			Neuerungen beim Bundesamt für Wasserwirtschaft. Rücktritt von <i>C. Lichtenhahn</i> . Neubesetzungen auf 1. Januar 1980: <i>A. Götz, G. Sterchele, R. Biedermann, H. Pougatsch, R. Viret, R. Müller, A. Witzig</i> .	M	77
			Bundesamt für Wasserwirtschaft. Anstelle von <i>K. Schneider</i> betreut <i>A. Margot</i> die Statistik der Wasserkraftanlagen	M	175
			Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau. Neuer Geschäftsführer: <i>W. Dirksen</i> anstelle von <i>F. J. Mock</i> .	M	77
			<i>Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse. E. Seylaz</i> , directeur, a quitté la société pour raison d'âge à la date du 31 juillet 1980. Dès le 1er août 1980 nouveau directeur: <i>A. Colomb</i>	M	298
			Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Zürich. Rücktritt <i>O. Rambert</i> auf 30. April 1980, verbleibt im Verwaltungsrat als Vizepräsident anstelle von <i>W. Lindecker</i> . Neuer Delegierter des Verwaltungsrates <i>R. Gugler</i> . Neuer Vorsitzender der Geschäftsleitung ist <i>H. Albers</i> , stellvertretender Vorsitzender <i>H. Billeter</i> .	M	253

175 Jahre Escher Wyss	M	175	Expertise relative aux droits acquis	248
111 Jahre GEP, Gesellschaft Ehemaliger Polytechniker – Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETHZ	M	299	Bundesamt für Energiewirtschaft. La consommation d'énergie en Suisse 1979	251
20 Jahre Inertal AG, Winterthur	M	299	Bundesamt für Umweltschutz. Öhaltige Abwässer aus dem Autogewerbe	325
E. Mosonyi 70 Jahre	M	351	<i>Bussmann Adolf.</i> Klärschlambeseitigung durch Transportfirmen	26
Rheinverband. Anstelle von <i>H. Bertschinger</i> neuer Sekretär <i>P. Zumbühl</i> beim Amt für Wasser- und Energiewirtschaft Kanton St. Gallen.	M	77	<i>Chervet André</i> und <i>Volkart Peter.</i> Wasserbauliche Forschung für die Praxis	271
75 Jahre Schweizer Heimatschutz	M	145	<i>Ciotto Angelo.</i> Lufthygiene und Strassenverkehr	259
Schweizerisches Nationalkomitee für Grosse Talsperren Rücktritt <i>O. Gicot.</i> Das Sekretariat wird von <i>R. Bischof</i> , ETH Hönggerberg, Zürich, geführt.	M	253	<i>Dawans Philippe.</i> Puits blindé de Bitsch de l'aménagement d'Electra-Massa	124
30 Jahre Stump Bohr AG	M	328	<i>Deplazes Gieri.</i> Klärschlammbehandlung im Kanton Graubünden	14
Technische Hochschule Darmstadt. Als Nachfolger von <i>H. Bassler</i> neu <i>F. J. Mock</i> Lehrstuhl und Institut für Wasserbau	M	77	<i>Egger Kurt.</i> Staumauer Zeuzier – Geodätische Deformationsmessungen	189
Honorarprofessor. <i>K. Theilsiefje</i> erhielt am 11. November 1980 den Titel eines Honorarprofessors	M	351	<i>Fuhrer Jürg.</i> Der Ozongehalt der bodennahen Luftschicht in der Region Bern	167
Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie an der ETHZ. Rücktritt <i>P. Kasser</i> und Tod <i>E. Bisaz.</i> Neue Abteilungschefs: <i>A. Chervet</i> , Chef Abteilung Wasserbau, <i>H. Lang</i> , Chef Abteilung Hydrologie, und <i>H. Röthlisberger</i> , Chef Abteilung Glaziologie.	M	76	<i>Friedl Rudolf.</i> Betriebserfahrungen mit einer Vorpasteurierungsanlage	62
50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) an der ETH Zürich. <i>D. Vischer</i>	M	81	<i>Gardel André.</i> Unsere Energiezukunft, Kurzfassung des Vortrages anlässlich der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	338
VSA-Preis. Der Verband Schweizerischer Abwasserfachleute verleiht einen Preis zur Förderung der Praxis in der Abwassertechnik. Prämiiert werden Arbeiten, Leistungen oder Erfindungen, die von praktischem Nutzen auf dem Gebiete der Abwassertechnik sind.	M	175	<i>Gicot Olivier.</i> Le récent comportement du barrage de Zeuzier	185
Berufung. <i>P. Widmoser</i> ord. Professor für Wasserwirtschaft an der Christian-Albrechts-Universität, Kiel, und zum Direktor des Instituts für Wasserwirtschaft und Landschaftsökologie	M	76	<i>Gross Heinz.</i> Optimale Betriebsführung eines Kleinkraftwerkes dank moderner Regeltechnik	345
50jähriges Bestehen der Firma Wisag	M	299	<i>Guignard Jean-Pierre.</i> Travaux dans le domaine du traitement des boues d'épuration	11
			<i>Gygax Siegfried.</i> Die Auswirkungen der Speicherbewirtschaftung auf die unterliegenden natürlichen Seen	155
			<i>Hangartner Markus.</i> Erfassen und Beurteilen von Geruchsemissionen	163
			<i>Hasenböhler Anton.</i> Abwassertechnik und Biologie	112
			<i>Henseler Georg.</i> Landwirtschaftliche Verwertung von Abwasserschlämmen. Zum EAS-Seminar in Basel vom 24. bis 26. September 1980	321
<i>Mitteilungen aus der Industrie</i>			<i>Hess Emil.</i> Die Dringlichkeit der Klärschlamm-Hygienisierung und ihre Realisierung in der Praxis	32
Brown-Boveri-Preis für Energieforschung	M	80	<i>Horn Wilfried.</i> Physikalisch-limnologische Untersuchungen in Schweizer Seen	276
Filterdränmatte. I. C. I. (Switzerland)	M	178	<i>Huber Georges f.</i> Utilisation des boues de stations d'épuration en Valais.	20
Fildermedium. Angst + Pfister, Zürich	M	79	<i>Jaeggi Martin.</i> Natürliche und korrigierte alpine Flüsse	85
Getrockneter Klärschlamm in gekörnter Form. Lonza Beratungsdienst	M	79	<i>Jansen Ulrich</i> und <i>Stettler Anton.</i> Recommandations pour l'incinération d'huiles usées	206
Gleichstromzentrifugen für Schlammmentwässerung. Humboldt-Wedag-Schlammzentrifugen.	M	79	<i>Jauslin Werner.</i> Präsidialansprache anlässlich der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	331
Ein neues thermisches Schlammrocknungsverfahren. Gebr. Bühler AG, Uzwil	M	79	<i>Jost Bernhard.</i> Klärschlammbehandlung im Kanton Zürich	20
Wirksame und wirtschaftliche Phosphat-Elimination. Von Roll	M	178	<i>Keller Peter f.</i> Kärschlamm-Kontrolle: Auswertung der Ergebnisse des ersten Kontrolljahres 1977/78	29
			<i>Keller Urs.</i> Klärschlammpasteurisierung in der Abwasserreinigungsanlage Altenrhein	51
Verzeichnis der Verfasser			<i>Klett Rolf.</i> Schlammabeseitigung im Kanton Basel-Landschaft	18
von Hauptartikeln und wichtigen Mitteilungen			<i>Knutti Edmund.</i> Interessenabwägungen beim Bau von Wasserkraftanlagen	308
<i>Bernhard Roberto.</i> Die Rechtsstellung von Seeanstössern	173		<i>Lambert André.</i> Das Delta der Linth im Walensee – ein Vergleich der Seegrundaufnahmen von 1931 und 1979	243
<i>Biedermann Rudolf.</i> Le comportement particulier du barrage de Zeuzier	181		<i>Lang Herbert</i> und <i>Schädler Bruno.</i> Wasserhaushalt und Wärmehaushalt	284
Ausserordentliches Verhalten der Staumauer Zeuzier	182		<i>Lasu Sten.</i> Small Water Power Stations in Sweden	121
<i>Bischof Roland.</i> Jahresexkursion des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren	205			
<i>Breer Claus.</i> Die Hygienisierung von Klärschlamm mit Hilfe verschiedener Behandlungsverfahren	41			
Bundesamt für Wasserwirtschaft. Perizia concernente i diritti acquisiti	246			

<i>Maystre Yves L.</i> Müllprobleme in Städten von Entwicklungsländern	134	<i>Steiner Martin P.</i> Reines und reinstes Wasser	159
<i>Meier Bruno.</i> Das Kraftwerk Klingnau und sein Flachsee	147	<i>Stettler Anton et Jansen Ulrich.</i> Recommandations pour l'incinération d'huiles usées	206
<i>Meier Heinz.</i> Heimfall und Rückkauf von Wasserkraftwerken im Kanton Aargau	200	<i>Stocker Theo.</i> Die Klärwärterausbildung	204
<i>Milani Bruno.</i> Schritte zur Sanierung der Schlammbehandlungsanlagen	66	<i>Straub Theodor Conrad.</i> Automatisierte Erstellung topographischer Pläne	109
<i>Milhalyf Ernest.</i> Die in Anwendung oder in Entwicklung begriffenen Verfahren zur Hygienisierung von Klärschlamm	45	<i>Straub Theodor Conrad.</i> Fluss- und Seegrundvermessung	173
<i>Minor Hans-Erwin und Obrist Benno.</i> Der Umbau des Kraftwerkes Rathausen an der Reuss	239	<i>Stüssi David B.</i> Voraussetzungen für die Verwertung des Klärschlammes in der Land- und Milchwirtschaft	37
Motor Columbus Ingenieurunternehmung AG. Die Erneuerung und Automatisierung des Kraftwerks Niederurnen	341	<i>Teichert Pietro.</i> Spritzbeton für Wasserbauten	301
<i>Müller Erdwin.</i> Wohin zielt die internationale Gewässerschutzgesetzgebung im Rheineinzugsgebiet?	110	<i>Tofaute Klaus.</i> Ozoneinsatz zur Qualitätsverbesserung	174
<i>Nebiker Hans.</i> Stabile Hygienisierung von Klärschlamm durch Aktivierung und Nutzung des Antagonismus	319	<i>Vischer Daniel.</i> 50 Jahre Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie (VAW) an der ETH Zürich	81
OFEL. Les énergies qui tuent, et les autres, on peut comparer les risques	171	<i>Vischer Daniel.</i> Energie aus Meereswellen?	102
<i>Obrist Benno und Minor Hans-Erwin.</i> Der Umbau des Kraftwerkes Rathausen an der Reuss	239	<i>Volkart Peter und Chervet André.</i> Wasserbauliche Forschung für die Praxis	271
<i>Obrist Walter.</i> Untersuchungen von Schlammrotteverfahren	64	<i>Weiss Heinz W.</i> Die Hochwasserschutzanalyse: Methode zur umfassenden Beurteilung von Hochwasserschutzmassnahmen	135
<i>Ott Rudolf.</i> Klärschlambeseitigung im Kanton St. Gallen	26	<i>Zeller Jürg und Gerhard Röthlisberger.</i> Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1979	127
<i>Parriaux A.</i> Un nouveau bulletin scientifique en hydrologie	172	<i>Zurfluh Ernst.</i> Der Umbau der Wasserfassung Trepsenbach des Kraftwerkes Wägital	117
<i>Pedroli Rodolfo.</i> Vorwort-Avant-propos zum Sonderheft «Klärschlamm»	7		
<i>Pekarek Robert.</i> Klärschlammbehandlung in Basel	8		
<i>Pirchl Helmut.</i> Niederdruck-Wasserturbinen von Escher Wyss	250		
<i>Reutimann Willi und Schnetz Rolf.</i> Effizienter Pikettdienst durch grosse Mobilität der Einsatzmannschaft	347		
<i>Röthlisberger Gerhard und Zeller Jürg.</i> Unwetterschäden in der Schweiz im Jahre 1979	127		
<i>Röthlisberger Hans.</i> Gletscherbewegung und Wasserabfluss	290		
<i>Rothenbühler Christian.</i> Sauberes Trinkwasser wird zunehmend filtriert – weshalb?	349		
<i>van Rooyen Jan.</i> Die Tegelbach-Verbauung in Gachnang	339		
<i>Seegers Herbert.</i> Alternative-Energien – wirklich eine Alternative?	203		
<i>Schalcher Willi.</i> Die Verlängerung der SZU (Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn) zum Hauptbahnhof Zürich. Zusammenfassung des Vortrages vor dem Linth-Limmatverband	350		
<i>Schädler Bruno und Lang Herbert.</i> Wasserhaushalt und Wärmehaushalt	284		
<i>Schärer Jörg.</i> Massnahmen zur Verminderung der PCB-Verluste an die Umwelt	295		
<i>Schifferli Luc.</i> Der Klingnauer Stausee, ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung	151		
<i>Schmidt Erhard.</i> Kleine Geschichte der Ionenaustauscher	84		
<i>Schmidt Erhard.</i> Aufbereitung von Wässern mit dem Lamellenklärer	111		
<i>Schneider Toni R.</i> Stauanlage Zeuzier – Geologisch-geotechnisch-hydrogeologische Aspekte der Mauerdeformationen	193		
<i>Schnetz Rolf und Reutimann Willi.</i> Effizienter Pikettdienst durch grosse Mobilität der Einsatzmannschaft	347		
<i>Schnitter Niklaus.</i> Weltweiter Stand des Talsperrenbaus	306	Einbanddecken «Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air»	
<i>Spreafico Manfred.</i> Automatische Fernmelder im Stationsnetz der Landeshydrologie	91	Zum Binden des Jahrganges 1980 können wir Ihnen blaue Einbanddecken mit Aufdruck liefern. Die schmale Einbanddecke kostet 15 Franken, die breite Decke für Bände mit Inseratenseiten 16 Franken (zuzüglich Portokosten). Es können, solange vorrätig, auch noch Einbanddecken früherer Jahrgänge geliefert werden. Bestellungen an:	
<i>Stadelmann Pius.</i> Der Zustand des Sempachersees	311	«Wasser, Energie, Luft – Eau, énergie, air», Rütistrasse 3A, Postfach, CH–5401 Baden.	
<i>Stadler Robert.</i> Der Bau der grössten Binnenwasserstrasse Europas	95		